

حموشتيك

بو پيشكوتن

ده نوسرى

يكي به آنه يكه

پيشكوتن

حفته جار يك درده چيت

كربار

بوخوشو پينيك

به ۳ مانك يك

به شش مانك دو

به ساليك چوار روپه ددها

اعلان يا ايشيكي خوڻي

له پره دو واپيداده نوسريت

بو دو دير ۳ آنه ده سينريت

(سال ۱ ژماره ۹) - (روز پنجشنبه ۷ شوال ۱۳۳۸ ۲۴ جون ۱۹۲۰) -

- ضيافت -

لم ولاته شتيك جي ڪيربوه و هيه ڪه هيچ جوان نيه -
ڪسي تي افكري پاره به عارق ناوچوان پيا اڪا و ڪوي
اڪاته وهه - له پريڪدا ايڪات به ضيفاتيك خلقيكي زور
بانك اڪا و درخوارديان ادا -

ام ضيفات ڪرڻه ليره به دوتحر اڪري - يعني له ناو
خوماندا دو ناوي لي ائين - يڪيڪان امهيه الي نان ادم
له ري مولودي پيغمبردا صلي الله عليه وسلم - يڪيڪيشي
امهيه - الي خوشه ويستي و برايخي خومي پي به
جي اهيم -

جابا من - اڪرچي له بريشتان ناخوشه - ام
دولايه بڪه وهه و به وردی بي خه برچاوتان - اجاؤ
خته ايوه خوتان چي چاڪه هلي بريرن -

هوهيان امهيه ڪه له ري خوا و پيغمبردا نان ادا و
ناوي دني مولود پيغمبر -

ڪلمه مولود ماناي پي - به شرافتي و ڪورهني او
وخت و سعانه وهه ڪه حضرت نجرانبياء صلي الله عليه وسلم
له دايك بوون پياوهر چي يك له دستي بيت ولي
هلسي بيڊا به او ڪسانهي ڪه مولوديان پي
اهشي - امه زور باشه -

مولود پيغمبر (صاعم) له ساليڪدا له سر ڪسيڪ ڪه
بي بي ڪرتيڪ هيه - اويش به اونجوهي ڪه له آيات و
حديثدا فرموراوه علما - صلحا - فقرا ام ۳ صنفه بانك
بڪري و او مولود پيغمبره به زمانيك ڪه جو ڪس تي
بڪات بخويزري و نان بدري -

جاري مولود ناوه پيان بوختانيڪه ايڪن - اونجوه
مولودانه هر به خيال و نيت هيان ناودل ناوسري و
پيڪ نايث - ڪا برايڪ همو دست مايه ڪي « ۵۰ » ليره بي
هيني « ۲۵ » ي بڪات به ضيفاتيك و هر چي پياوي
دوله مند و ڪوره و بناوهيه بانكي بڪا و چيشتي خوش
وفرني و فالوزهيان درخوارد بدات و له دلي خوشيدا
بلي من مولودم بو حضرت پيغمبر ڪرد بخوادرو
افروي و بوختان اڪات -

نه خوا و نه پيغمبريان فرموه تو نيوهي دست
مايه ڪت بڪه به ضيفات و ناوي مولودي لي هينيه - ام
مولوده قط قبول ناي و پيغمبرش پي خوش نيه - اڪر
راست اه ڪيت و مولود ڪرڻت پي خوشه - هر چيني
ڪه له دستت يت بو چوار ملا و پنج پياوچاڪ و شش
فقيري بڪه به چيشت و درخواردياني بده و هر به يڪي
لو ملايانه مولوديش بخوينه روهه -

خو اڪر آنه وي ڪه ناوپياڪيت و له هموجيڪا يڪ بيلن
فلانه ڪس ضيفاتي ڪرڊو - ام ويستههي تو چو نڪه ناوي
مولودي لي اهيني هم بيجه وانهي شرعه و پي ڪناخبار
اهني و هم بي زانستي و نفاهي يه و پي پوچ آبي -

ڪسي اڪر بوناوي چاڪ اڪريت بي و پاره بدابه شتيڪ
ڪه بيميني و به ڪلڪ همو ڪس بي و ڪو مڪتب صنابع و
تجارت و درست ڪرڻي و چاڪ ڪرڻه وي مزڪوت و
ياريه داني مڪتب و هيان چاپ و اوتوموبيل وام تجره
شانه ڪه هتا دنيا دنيا بي خويسي و همو ڪسيڪيشي بشي
چاڪيان لي مست اه ڪه ويت - ايڪا اڪر به ناوي مولوده وهه

نان به نازدار بدري و خير به خير بکري و ناوي دنيايي
بي بکريت ري دين تيك اچي . امانی پی شلوق ابي .
ژيني دنيا آلوزی .

دوهيميان امهيه . بکي يککي خوش بویت و حزبکا
که هموشتيگان بيکه وه بي . نان خواردن و آخواردنيان
له وختيکدا بي . . بم ناوه وه زور ضيافت اگري .

ضيافت مانای جی م ميوانداری بو اوکسي که کس
نه ناسی يان له ري وه بيت . ناسياوبي و تازه له
جیکايک بي ته وه .

بلی . مپيش له سر امهم که بوهميانه جي براي وريک
خستن دودل ضيافت بکري باشه . بلام ايره اميش
واناکن . اميش زوري تی دايه . هی او تو هيه له جياتی
برتيل و ديار يه که ضيافت اکا . که ري برتيل نو به
ضيافت تی هل اچي . به دوسه ضيافت ايش ريک
اخات .

ام تحوه ضيافتانه اگر ناوي خو شه ويستی لی بگری
درو بکي پتی به . هی وا هيه که دلدا رقی زور يان له بکه
و به خوینی يکتری تينون و چاره روانی سر مه قلات
دانی يکترن پکی ضيافت بو يکتری اکن . ۱-۱-
پيس و چيلتر نيه .

هی اوتوم ديوه که له عيام پيشودا له ناو ساليکدا که
۳۶۵ روزه به قاواني و ايواری وه ۶۵ روزه کی نانی مال
خوی نه خواردوه امه چي پی الين .

استايش هيه . ام کردوه ناشيرينانه لای کلی کس ماوه .
هی وا هيه که له مال خو يا نان بخوا به دليه وه نانوسی
وا آزانی زهره . هی او تو هيه که بناوی کسيکی تره وه
داوای ضيافت لم ولو اکا . هی وا هيه که يکک تا ايشی
پی نی و له جيکه بکي برزیا نه يینی مر حباي لی ناکا پکی
که دوروژی به زلی دی ضياقتی بو اكات .

بلام من وا بره کم کردوه . و ام عيبه ی خومانم پی لینا
ايوه خوتان بی خونته وه و زور باش ليکی بدنه وه . اگر
دلتان هر له سر فایه قهوايه کان نی ولی وود بيقوه به
کرده وه يکی باشی دانانين .

له دا مقصود هر او کسه نيه که ضيافته که اخوا .

بلکو زیاتر مقصد او کسانه به که ضيافته که اکن . و نانی
خویان بو ناویکی خراب پرش و بلا و اکه نه وه . اگر دوای
نان خواردن له بردرکا که کوی بکری زور کس لو ضيافت
خورانه ایشی که له ژیر سمیلیانه وه پی پی اکه نن . و
زوريشيان له ژیر ايوه وه به کري ناو ابن .

امهيش بسسه . با بپرته وه . . . بسيه .

— « زراعت و تجارت » —

زراعت و تجارت بناغهی مدنیت و عملیات علم و
معرفته . زراعت عادتاً ارض ملکین و الماس درهينانه
تجارت آسن فروشن و آلتون پياکرده .

اوشاوانه ی که جيکای تجارتی ده بن به شار کوره
کوره و زراعت چاک و به بره کتش له اطراف او
شاره کورانه پيدا ابن .

زراعت پيشکوتن . تجارت موفقيت . ثروث
مکافاته .

زراعت چشتيکه به سايی تجارتی وه ده نی به باغ
و باغچه . ثروث خزينه بکه کلی جار له ژیر او
باغچه يه دا پيدا ايدت .

اينجانه يکی کل — که زور اهمیتی نيه — ديسان
زراعتی . دوکان و یا خانو يکی پچکوله تجارتی .

ارباب تدقيق امنسکه اهميتيان داوه به زراعت و
تجارت که امر و به زراعت ده لين « فن » و به
تجارتش ده لين « علم » . ام فن و علمه ش کتیب
و مکتبديان هيه . هچ کس لم مکتبانه دا بخوینی و
شهادتنامه ورکری له همو جيکايک مقبول و معتبر ده بن
وله هچ و ختيکدا بجان ناکه ویت .

ارباب زراعت و تجارت له همو و ختيکدا بو حکومت
و ملت و بونفسي خویان چا که يان هيه .

بلام صد حيف که هيسنه کانی مملکتی ايمه لم بچته
بدرن . چونکه امانه نه بو حکومت و ملت و نه بو
نفسی خویان چا که يان هيه . ابرامه ام ايشه که اوان
ايکن تجارتی پی نالين .

لبرچی له مملکتی ايمه نا فقیری زوره ب چونکه :

هچی پاره یکان هیه اکه ویتنه دست تجاره کان اوانس
جار یکیتر بوشتیکی وای خرج ناکن که کلکی ملت بکری
و بو خوشیان چاک بیت . کوابو او پارانه چی لی اکن
بلی . بو خاطر ی اوهی که له مراقدا نه می نه وه
امیشتان عرض بکم :

او پارانه که اکه ویتنه دستیان کردی اکه نوه وایکن
به ژیر چاله وه . بم نوعه ام پارانه دمرین . لکل
امشدا هی واشیان هیه که ایواران به نان و دو
شیو اکاته وه . کوابو امانه له تجار زیاتر « پاره پرست »
و « پاره کوژ » ن . و ام ایشهی که اوانس ایکن
له تجارت زیاتر « ملت روت کردنه وه » به .

زراعتمان له دوا به . دیسان امیش قباحه له
تجاره کانه وه به . چونکه که ملت روتایه وه اتر زراعت
به چی اکریت .

له جیاتی امه بین بو پارانه ی که کردی اکه نه وه
شرکی تشکیل بکن . و انواع مکیته زراعت . مکیته
آرد . سیمه ما . اوتوموبیل . عمرانه و ام نوعه
اشیانهی که بو مملکت و بو خوشیان چاکی جلب بکن
و به همونوعیک معاونت محتاجین ملت بکن . بو خاطر ی
اوهی که حکومت و اهالی و فقرای مملکت و
خوشیان استفاده لی بین .

بلی . لکل امه شا چاکشیان زوره و همو وختیک
ایانه ویت که به همونوعیک معاونت اهالی و فقرای مملکت
بکن بلام امانس به تنها هیجیان بو ناچیتنه سر .

۲۰۲

ما

پ . پ

قصه قوری حسن لاوه . اوی تو آلی خیال پلاوه .

خو اویه اتانوت روز به سر اچی . آی مردوی
دروتان مری .

له شماره زور حمامیک در کوتوه . آخر طاپوی چه
تسکه زلیکه .

تق . تق . تق . تق . بوزله مسررق .

پی یک له لیفته در چوه . بیستومه آی برنه وه .

من لم منجه منجه ناکم . بیت ناکوی بویه .

تماشای او ریکابه که . هتا چاوت آروی .

طیاره کان بو نهاتن . رشه بایه بویه .

اوه دله کتی چیتنه . خبری ناخوشم ورکوتوه .

قصه ی کابرای مغای خوش بو . له دوانه بکاره که بو .

کس نابی به مسر کساجی . امر و دنیا به و
صبحینی قیامت .

من الیم به ته وه تو آلی نا . ده با خیره ی بو بکینه وه .

او همو نوطه ت بوجی به . با بمینی بو روزی خوی .

بنو بیتنه خوت .

دنک و باس چی به . اوی بیستونه باوری پی بکه .

امرو چندی مانکه . دهیکه وعده که نی پر یوه .

« ع . و اوی تر »

دیسان

اهلین البجه سو تاوه . رنکه آکری ایره بیت . بلی .
هموی نیه هر حوضی مردانه .

آو چون آکر اکریت . چونکه هر (مولدالماء) کدی ماوه .

امه همو داخی دله . ناا هموی پرسیتیه .

جا امه زک تیر اهکات . بلی به قوریات ابات .

قصه درو زوره . همو سو بندیشی له کله . قیقا کا . اگر
طلاقیشیان بکویت .

حاجیله به خیری کام چوه هولیری . طیاره م بو تیری
طوپم بو اتیری .

کره ممره بهاره . کشیت بو به لو خواره .

هاتوه هاتوه . به کل وقینکی آزاوه .

اگر سرین له مالنا ناییه . امه بخره ژیر سمرت
« بو روزه ناکیت » .

من وا به تمام . له کویت ده .

شیخی سعدی وتویه . باله سکان درکن .

روز ۲۱ جون ۱۹۲۰ له والی بغداده وه

له بغداد اعلان کراوه

چونکه زانراوه که « هنی کس » خویان
حریکه اکن بو داخستنی هنی دروی تاپیتی . که
انکلیس عسکری خوی له عراق اکاته دره وه و چولی
اکات . و دروی تریش بو امه ی که اوانه ی کم بیر
ونه زانن تفوه بخون و توشی زجت و زور بن .

لبر اوه من (سرار تولد طالبوط ویاسن ک . سی
ی . ی . سی . س . آی . سی . م . ک .
— د . س . و — حاکم عام عراق) رسماً خبر اهدم
به جموکس . چونکه دوات انکلیس به حکمی (مجلس
آشتی دول) ملتزمه بو آمایش ناو عراق که حکمی او به
اهم دواته سپیراوه . و پاراستنی عراق له دشمنی
دره وه .

به هیچ کلوجی . بیری نیه . نفریکی عسکری له
عراق بکانه دره وه . جکه له پیش ده بی وک پدیشو
لشکر یکی تو اوله جمو رنیک که بشی ایشی خوی بکات
زاده کریت . و بزانی له جمو وختیکدا که پیویست بی
چیه بو ریک خستنی ایشو کاری ناوه وه . چه بو
برام بیری و نه هیشتنی هی دره وه اوه لشکره واکرتوه که
باریه ی ملکه بدات .

غزل

من غبار کذر کردش دامانیکم
عاشق و شیفته جلوه جا نایکم
بوکل روی کسی ایسته منیش وک بابل
له حدیقه طربا مرغ سحر خوانیکم
آخ زمانیکه له کوشه فضا وک قمری
بی پروبال قندی سر و خرا مانیکم
دعوت بزم شرابم مکه ساقی امشو
مست باله قدح دیدنه فتانیکم
خو زمانیکه له بیت الحزنا وک یعقوب
چاوه ری پیرهن یوسف کنعانیکم
کر دیرسی خزم ایستاله کوشه غمدا
منی بیچاره عجب بیسرو سامانیکم
ورده بنواره که کن کن بوه سینم
هدف تیر بلا ی جنبدش مژگانیکم
مدتی که له داوین شوی هجرانا
دائماً منتظر صبح کربانیکم
شوه همو شو و کو پروانه بیصبر و قرار
بال و برسو خسته شمع شبستانیکم
ای رفیقان بخدا ایسته منیش بو لیلی
بی سرو شو نیم و مجنون بیابانیکم
تاله جمعیت احباب بر یوم دوران
له بیابان غما طرفه پریشانیکم
ای رؤف خاصیت صحبت دلداره که من
ادب آموخته محفل عرفانیکم
رؤف

روز ۱۴ جون شیخ قادر ، شیخ غریب و توفیق
قادر لکل مجد فلاح روانه بصره کراون بو
نارنده هندستان .

له چاپخانه حکومت له سلیمانی چاپکرا